

И. П. Матханова

Влияние лексико-грамматических свойств двувидовых глаголов на устойчивость их аспектуальной характеристики

Аннотация. В статье исследуется лексико-словообразовательная семантика русских двувидовых глаголов, которая оказывает влияние на устойчивость их аспектуальной специфики. Выделяются продуктивные типы и подтипы биаспективов на *-ировать*, на основе анализа высказываний с этими глаголами уточняются предпосылки сохранения / возникновения двувидовости.

Ключевые слова: аспектуальность, лексическая и словообразовательная семантика биаспективов, продуктивные словообразовательные типы глаголов на *-ировать*, высказывания с двувидовыми глаголами

Двувидовые глаголы неоднократно находились в сфере внимания лингвистов, они изучаются в первую очередь с грамматической точки зрения, главным образом в рамках аспектологии; однако мало изученной осталась их словообразовательная характеристика, во многом пересекающаяся с аспектуальной, а также выделение лексических групп двувидовых глаголов, и, наконец, вне поля зрения остались семантические типы предикатов, характеризующиеся двувидовостью, которые выделяются на основе интегративного подхода, учитывающего семантику разных языковых уровней. В этом смысле особый интерес представляют двувидовые глаголы с суффиксами *-ировать/-изировать*, так как именно они пополняют фонд этих слов, являясь морфонологически близкими.

Были проанализированы словарные дефиниции двувидовых глаголов, высказывания с ними, извлеченные из Национального корпуса русского языка (НКРЯ), а также путем свободного поиска.

В лингвистике русским двувидовым глаголам посвящены многочисленные работы, в которых поднимается ряд проблем.

1. Вопрос о статусе двувидовых глаголов: аномальное, маргинальное явление (А. В. Исаченко [Исаченко 2003], И. П. Мучник [1971], Н. С. Авилова [1968], Пиперски [2015]) vs системное (М. А. Шелякин [1983]; М. Ю. Черткова, П. Ч. Чанг [1998, 1997], Л. П. Бирюкова [2009], Г. И. Панова [1996] и др.) – и их количестве. У разных исследователей количественный состав двувидовых глаголов варьируется, самый большой список дан Е. А. Горобец [2008] – около 1400. Это во многом

связано с тем, как рассматриваются слова с дублетными суффиксами: *-ова-* / *-урова-* / *-изурова-*; возвратным постфиксом *-ся*, дериватами: *милитаризировать* / *милитаризовать* / *милитаризироваться* / *милитаризоваться* / *ремилитаризировать* / *ремилитаризоваться* / *ремилитаризироваться* / *ремилитаризоваться* / *демилитаризировать* / *демилитаризоваться* / *демилитаризироваться* / *демилитаризоваться*.

2. Характеристика по **происхождению**: 1) общеславянские *казнить*, *женить* *родить* и под.; 2) заимствованные из неславянских языков *абонировать*, *милитаризировать*, *лабиализировать*, *стандартизировать*; 3) образованные в современном русском языке по продуктивным моделям *большевизировать*, *военизировать*, *советизировать*, *цифровизировать* и др. В современных работах приводятся факты образования в русском языке новых двувидовых глаголов на *-ировать* [Панова 1996, Ремчукова 2005, Горобец 2008 и др.]

3. Вопрос о **видовой коррелятивности** и связанная с ним **динамика** видовой системы (см. [Демиденко 1966, Панова 1996, Ремчукова 2005, Черткова, Чанг 1998 и др.]: 1) не имеющие такого коррелята *капитализировать*, *библиографировать*, *муниципализировать*, *минимизировать* и т. д., 2) образующие коррелят наряду с двувидовыми глаголами: а) суффиксальный (*организовать/организовать* – *организовывать*, *легализовать/легализовать* – *легализовывать*), префиксальный (*камуфлировать/камуфлировать* – *закамуфлировать*, *визировать/визировать* – *завизировать*); 3) перешедшие в парные глаголы (*транскрибировать* – *затранскрибировать*, *инструктировать* – *принструктировать*), 4) перешедшие в непарные глаголы НСВ (*бойкотировать*, *игнорировать*, *лидировать*); 5) образующие двувидовые глаголы с помощью словообразовательных приставок от основ непарных (*монтировать*, НСВ, – *перемонтировать/перемонтировать*, *культивировать*, НСВ, – *рекультивировать/рекультивировать*, *балансировать*, НСВ, – *дисбалансировать/дисбалансировать*): 6) так называемые «новые двувидовые», образованные по продуктивным моделям, заимствованные, в том числе окказиональные: *цифровизировать* (*цифровизовать*), *компьютеризировать*, *оптимизировать*, *криминализировать*, *лапароскопировать*, *макдональдонадизировать*, *бананизировать* (два последних примера Е. Н. Ремчуковой) и ряд других проблем.

Итак, границы двувидовости весьма подвижны, причем в литературе отмечаются главным образом условия возникновения у этих глаголов видового коррелята, к причинам сохранения этого феномена И. С. Мучник [1971], а вслед за ним и другие исследователи, относятся: иноязычность суффиксов, их длину, препятствующую дальнейшему увеличению слова, некоторые орфоэпические характеристики. Кроме

того, отмечается распространение этих слов в СМИ и научно-технической сфере.

Основное семантическое своеобразие этих глаголов, по мнению исследователей, заключается в некоторой слитности представления о процессуальности действия с представлением о его результате [Мучник 1971: 133], а изменения соответственно связаны с утратой процессуальности или результативности.

Однако это не объясняет сложности всей картины. Представляется, что важно было бы исследовать словообразовательные особенности двувидовых глаголов и их лексическую семантику.

Исследование двувидовых глаголов с точки зрения словообразования часто проводится с опорой на семантику аффиксов, используемых двувидовыми глаголами, в первую очередь обращается внимание на отнесенность приставок к чистовидовым или словообразовательным. В последнее время стали говорить о продуктивности / непродуктивности моделей, по которым создаются новые глаголы, однако до сих пор нет характеристики лексико-словообразовательных типов двувидовых глаголов, за исключением некоторых замечаний Н. С. Авиловой [1968] и М. А. Шелякина [1983].

В ходе исследования были выделены следующие типы и подтипы двувидовых глаголов, в которых учитывается помимо лексико-словообразовательных особенностей их референциальная характеристика.

Наиболее показательным в этом плане является тип глаголов, обобщающих в своем значении разнородные действия, которые иногда называют глаголами совокупного действия [Жотцова 2010], среди них были выделены следующие подтипы.

1. Глаголы со значением 'придать/придавать кому-чему-л. черты того образа жизни, который назван мотивирующим словом': *американизировать, европеизировать, украинизировать; пролетаризировать, большевизировать, бананизировать* и под.

2. Глаголы со значением разнородных действий, направленных на приобретение качества / свойства, названного мотивирующим прилагательным: *оптимизировать, активизировать, индустриализировать, криминализировать* и др.

3. Глаголы со значением широкого, массового внедрения, распространения того, что названо мотивирующим существительным: *газифицировать, компьютеризировать, паспортизировать, автоматизировать, алкоголизировать, роботизировать* и т. д.

4. Глаголы со значением действий, приводящих к единообразию или системе правил, ограничений: *унифицировать, регламентировать, кодифицировать* и др.

Эти глаголы называют разнородные действия (часто с разными субъектами и/или объектами), которые производятся в разное время, как правило, в разные периоды наблюдения, что представлено в их лексическом значении. Все эти глаголы образованы по продуктивной модели и относятся к двувидовым, у них не наблюдается появление коррелятов ни совершенного, ни несовершенного видов, все они переходные, их результативность связана с достижением «положения дел», которое называется мотивирующим словом. Это позволяет сделать вывод о том, что одной из аспектуальных сем таких глаголов можно считать значение неоднократности, причем неоднородность обобщаемых действий осложняет процесс гипонимизации, а процессность имеет особый характер, включая в себя ряд действий.

Для характеристики подобных глаголов важно не только выделить соответствующие продуктивные словообразовательные типы, сформулировать их значение, но и проанализировать высказывания с данными глаголами, выявить способы актуализации тех или иных сем (см. [Бондарко 2005, Петрухина 2009]), отметить особенности их референциальных характеристик. Так, у каждого типа совокупное действие может соотноситься с разными составляющими, которые имеют разные актуализаторы в высказывании. Охарактеризуем функционирование глаголов каждого типа последовательно.

1. *Собственно в Японии молодежь **американизовалась** (СВ) и **европеизировалась** (СВ)... Коренным образом изменились (СВ) *вкусы и привычная пища. Популярными блюдами стали гамбургеры из «Макдоналдса», пицца и спагетти* (НКРЯ. Калифорния. Краткая история суши) и: *«Кронос-квартет» американизовал Альфреда Шнитке. ...музыканты играли (НСВ) порой очень по-американски – предельно ясно, конкретно, точно, без малейших сомнений* (НКРЯ. Коммерсант); *Высшая школа **европеизуется** (НСВ) неравномерно* (<https://iq.hse.ru/news/177670269.html>).*

В высказываниях с глаголами первой группы реализуются семантика как совершенного, так и несовершенного вида, представлен длительный процесс, включающий разные акты «американизации» или «европеизации» образа жизни, проявляющиеся в еде, музыке, образовании и т. д., каждый раз новые. Эти акты могут представлены в окружающем контексте глаголами разных видов, причем как предельных, так и неопределенных, а могут не называться, но предполагаться. Переходность, характерная для данных глаголов, обусловлена контролируемостью, сознательностью действий субъекта, направленных на достижение результата.

2. *Мы **оптимизируем** (НСВ) систему оказания государственных ... услуг. ... можно, не выходя из дома, подать заявление на получение*

паспорта, узнать размер своих пенсионных накоплений, поставить на учет личный транспорт... (Дм. Медведев. НКРЯ) и: *Например, в текущем году **оптимизировали** (СВ) торговлю: **закружи** (СВ) нерентабельные магазины и открыли (СВ) три новых, один из которых в Москве; кроме того, **работают** (НСВ) отдельные предприятия: ателье и компания-заказчик одежды (НКРЯ. Новогодние бизнес-рецепты), а также: *Предприниматель думает, оценивает свои возможности, **оптимизирует** (НСВ) производство: **обновляет** (НСВ) станковый парк, **выигрывает** (НСВ) тендер, внимательно **следит** (НСВ) за качеством, потому что знает: как только что-то испортится, тут же возьмут другого (НКРЯ. Д. Карцев, С. Борисов).**

В высказываниях с глаголами второй группы можно наблюдать те же особенности, что и в первой: в каждом случае за обобщенной номинацией могут стоять разные акты, совокупность которых направлена на достижение цели, оцениваемой говорящим как наиболее благоприятной (если глагол *оптимизировать* не используется как эвфемизм). Целью является характеристика «положения дел», называемая мотивирующим прилагательным. Контекст может способствовать актуализации того или иного видового значения, каждый из актов, если он называется в высказывании, может относиться либо к одному виду (совершенному или несовершенному), либо глаголы, служащие для обобщения, относятся к разным видам. Предполагаемая разнородность отдельных актов, каждый раз соотносящихся с разными референтами, не позволяет конкретизировать общую номинацию, осуществить операцию гипонимизации. И в этом случае общая процессность совмещена с повторяемостью разнородных актов. И в первом, и во втором подтипе в контексте необязательно вербализуются отдельные акты, приводящие к обобщению, они могут оставаться «за кадром».

3. *За прошедший период создали свои конструкторские бюро (КБ), полностью их **компьютеризировали** (СВ) (НКРЯ. «Салют» развивается по восходящей спирали // Вестник авиации и космонавтики) и: *Весь мир внедряет современные технологии управления, **компьютеризирует** (НСВ) производства, создает принципиально новые бизнесы, основанные на новейших научных разработках (НКРЯ. М. Рубченко. Последний шанс империи // Эксперт).**

В третьем подтипе высказываний, как правило, не называются те конкретные акты, благодаря которым достигается поставленная общая цель. Процессность, присущая двувиновым глаголам, связана в данном случае с тем, что предполагается направленность действия на широкий круг объектов, причем они могут быть охвачены в разное время и с разной степенью успешности. Неслучайно здесь часто встречаются распространители типа *полностью, неполностью, местоиме-*

ния-прилагательного *весь*, существительные в форме множественного числа, называющие объекты воздействия, перечисляются разные сферы, области применения, локативы, на которые распространяются действия, и другие указания на полноту охвата. Таким образом, предполагается неединичность актов, создающих обобщающую номинацию.

4. *Гейзерих, согласно сообщениям Прокопия Кесарийского и еще ряда источников, оставил наследникам так называемое завещание, которое впервые в истории племени регламентировало (СВ) ключевые принципы наследования верховной власти (НКРЯ. О. Поточкина. Гейзерих – покоритель Африки // «Знание-сила») и: Документ регламентирует (НСВ) организацию приема граждан в образовательное учреждение, информирование поступающих, прием от них документов, а также зачисление на обучение (НКРЯ. Е. Козичев. Законы вступили в права // «Огонек»).*

В четвертом подтипе в семантике глагола также сохраняется значение многообъектности, что актуализируется теми же способами, что и в предыдущем. Однако в качестве особого объектного распространителя, встречающегося главным образом в этом подтипе, являются пропозитивные существительные (*деятельность, ведение бизнеса, действия операторов связи* и под.), называющие процессы, которые осуществляются благодаря усилиям по «наведению порядка».

В ходе исследования были выделены и другие типы двувидовых глаголов, которые склонны создавать новые двувидовые глаголы: это лексемы 1) со значением повторного (с приставками *пере-, ре-*) или 2) противоположного действия (с приставками *де-, дез-, дис-, размонтировать* и др.), ср.: *переконструировать, перепланировать, рекультивировать, рефокусировать; демонтировать, демаскировать, дешифровать, размонтировать* и др.. Можно сказать, что и у этих глаголов есть семантика неединичного действия. Эти глаголы были в фокусе внимания лингвистов (см., напр. [Панова 1998]), отмечалась и особенность их семантики, однако не всегда значение подобных действий ведет к двувидовости, в ряде случаев этого не происходит, поэтому следует выявить правила и условия, при которых возможно/невозможно образование новых биаспективов, и что этому препятствует.

Двувидовые глаголы требуют дополнительного изучения с точки зрения словообразовательных типов, тогда можно аргументированно говорить о том, какие именно модели являются продуктивными и способны пополняться новыми лексемами, доказывать, что двувидовость не маргинальное, а системное явление, отслеживать динамику видовой системы.

Представляется перспективной характеристика лексико-грамматической специфики двувидовых глаголов, особенностей их функционирования в высказываниях не только с точки зрения реализации того или иного вида, но и других аспектуальных сем, их референции, а также сочетания с различного рода актуализаторами. В этом смысле важно не просто фиксировать, какие глаголы сохраняют двувидовость, какие переходят в парные, какие – в одновидовые или создают особую тройку (биаспектив сохраняют свою специфику и дополнительно образует перфектив и имперфектив), но и попытаться проследить, есть ли некоторые закономерности в семантике этих глаголов, детерминирующих такое их поведение.

Литература

1. Авилова Н. С. Двувидовые глаголы с заимствованной основой в современном русском литературном языке нового времени // Вопросы языкознания. 1968. № 5. С. 66-78.
2. Бирюкова Л. П. Двувидовые глаголы русского языка. – СПб.: САГА, 2009. 176 с.
3. Бондарко А. В. Теория морфологических категорий и аспектологические исследования.. – М.: Языки славянских культур, 2005. 624 с.
4. Горобец Е. А. Двувидовые глаголы в современном русском языке: проблемы статуса и классификации : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Казань, 2008. 26 с.
5. Демиденко Л. П. К проблеме двувидовости в современном русском языке // Вопросы морфологии и синтаксиса современного русского языка. Новосибирск, 1966. С. 124-153.
6. Исаченко А. В. Грамматический строй русского языка в сопоставлении с словацким. Морфология. – М.: Языки славянской культуры, 2003. 880 с.
7. Котцова Е. Е. Гипонимия в лексической системе русского языка (на материале глагола). Архангельск: Поморский университет, 2010. 315 с.
8. Маслов Ю. С. Морфология глагольного вида в современном болгарском литературном языке. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1963. 183 с.
9. Мучник И. П. Система двувидовых глаголов и их развитие // Мучник И. П. Грамматические категории глагола и имени в современном русском литературном языке. – М.: Наука, 1971. С. 129-156.
10. Панова Г. И. Морфологические категории в современном русском языке: аспекты формального выражения глагольного вида и рода существительных. – СПб.; Абакан, 1996. 164 с.
11. Петрухина Е. В. Русский глагол: категории вида и времени (в контексте современных лингвистических исследований). – М.: МАКС Пресс, 2009. 208 с.
12. Пиперски А. Грамматические профили и формальная дифференциация русских двувидовых глаголов // XII Конференция по типологии и грамматике. – СПб.: Нестор-История, 2015.
13. Ремчукова Е. Н. Креативный потенциал двувидовых глаголов (процессы лексической и грамматической адаптации) // Ремчукова Е. Н. Креативный по-

тенциал русской грамматики. – М. : изд. Рос. ун-та дружбы народов, 2005. С. 258-281.

14. Чанг П.-Ч. Системны или маргинальны двувидовые глаголы в современном русском языке? // Труды аспектологического семинара филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова. – М. : Изд. Моск. ун-та, 1997. Т. 3. С. 197-210.

15. Черткова М. Ю., Чанг П. Ч. Эволюция двувидовых глаголов в современном русском языке // *Russian Linguistics*. 1998. Vol. 22, № 1. P. 13-34.

16. Шелякин М. А. категория вида и способы действия русского глагола. Теоретические основы. Таллин: Валгус, 1983. 216 с.

17. Gladney, F. Y. Biaspectual verbs and the syntax of aspect in Russian // *Slavic and East European Journal*. 1982. № 26. P. 202-215.